

Статья 12

Свободный перевод платежей, связанных с инвестициями

1. Казахстанская Сторона гарантирует инвестору, проектной компании и (или) их аффилированным лицам, что все переводы и выплаты средств в Республику Казахстан и за ее пределы, связанные с инвестициями, осуществляются свободно и без ограничений при условии соблюдения инвестором, проектной компанией и (или) их аффилированными лицами законодательства Республики Казахстан.
2. Казахстанская Сторона гарантирует, что инвестор, проектная компания и (или) их аффилированные лица в течение всего срока действия настоящего Соглашения имеют право:
 - переводить в соответствии с процедурами, установленными законодательством Республики Казахстан, из Республики Казахстан денежные средства, полученные от реализации проекта, включая прибыль;
 - открывать в соответствии с процедурами, установленными законодательством Республики Казахстан, банковские счета в местной и иностранной валюте как в Республике Казахстан, так и за ее пределами;
 - на освобождение от ограничений, связанных с платежами и переводами по операциям с капиталом;
 - на освобождение от ограничений, связанных с платежами и переводами по текущим операциям, включая платежи по контрактам с нерезидентами, а также операциям, предусматривающим выплату заработной платы, пособий и иных вознаграждений иностранным работникам;
 - покупать, продавать или обменивать иностранную валюту на любую другую иностранную валюту или на законную валюту Республики Казахстан по свободному рыночному валютному курсу на дату покупки, продажи или обмена без каких-либо сборов или пошлин, за исключением обычных банковских сборов;
 - осуществлять любые платежи по настоящему Соглашению, или по любому другому проектному соглашению, или контракту, или схожему документу, относящемуся к реализации проекта;
 - переводить, держать и хранить иностранную валюту за пределами Республики Казахстан;
 - осуществлять платежи за границу в иностранной валюте любому своему аффилированному лицу, подрядчику или субподрядчику, созданному за пределами Республики Казахстан, за товары, работы, технологию и услуги такого аффилированного лица, подрядчика или субподрядчика, предоставленные для целей реализации проекта;
 - на освобождение от принудительной конвертации иностранной валюты, размещенной на банковских счетах в Республике Казахстан в соответствии с каким-либо договором или соглашением, которые имеют отношение к строительству и эксплуатации, когда такая конвертация является обязательной.Указанные в пункте 2 настоящей статьи права должны осуществляться в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
3. В случае если в соответствии с законодательством Республики Казахстан для осуществления прав, указанных в пункте 2 настоящей статьи, требуется разрешение Национального Банка Республики Казахстан или другого государственного органа, Казахстанская Сторона содействует инвестору, проектной компании и (или) их аффилированным лицам в получении такого разрешения. Такое разрешение предоставляется в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты соответствующего обращения.